



TERVISEAMET

Teknos Oy  
Takkatie 3  
00370 Helsingi  
Soome

30.07.2020 nr 10.1-5/20/813-3

### Eesti riikliku loa EE-2012-0018 muutmine

Terviseametile esitati 02.07.2020 biotsiidiregistri (R4BP) kaudu biotsiidi **TEKNOL AQUA 1410-01** loa EE-2012-0018 haldusliku muudatuse teade (NA-ADC: BC-XG060672-30) vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artiklile 50.

Teatatakse järgmis(t)est muudatus(t)est:

- eemaldatakse kasutajana tavatarbija;
- muudetakse klassifikatsiooni ja märgistust seoses propikonasooli ühtlustatud klassifikatsiooniga (CLP ATP 13).

Terviseamet nõustub teates toodud muudatus(t)ega ning muudab 30.07.2020 vastavalt Komisjoni rakendusmääruse (EL) 354/2013 artiklile 6 riiklikku luba EE-2012-0018 kooskõlas lisas (lisatud) toodud biotsiidi omaduste kokkuvõttega.

Biotsiidi etiketi peab koostama vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artiklile 69 ja biotsiidi omaduste kokkuvõttele.

Olemasolevaid varusid on lubatud turul kättesaadavaks teha kuni 26.01.2021 ja kasutada kuni 26.07.2021.

Lugupidamisega

Riina Lahne  
osakonnajuhataja kt.  
kemikaaliohutuse osakond

Lisa: Loa number EE-2012-0018 biotsiidi omaduste kokkuvõtte, 10 lehel.

ET

LISA

## **Biotsiidi omaduste kokkuvõte**

TEKNOL AQUA 1410-01

Tooteliik 8. Puidukonservandid (konservandid)

Loa number: EE-2012-0018

R4BP registrinumber: EE-0000431-0000

## 1. HALDUSTEAVE

### 1.1. Toote kaubanduslik(ud) nimetus(ed)

Kaubanduslik nimetus	TEKNOL AQUA 1410-01 värvitu
----------------------	-----------------------------

### 1.2. Loaomanik

Loaomaniku nimi ja aadress	Nimi	Teknos Oy
	Aadress	Takkatie 3, 00370 Helsingi, Soome
Loa number	EE-2012-0018	
R4BP registrinumber	EE-0000431-0000	
Loa andmise kuupäev	10.10.2012	
Loa kehtivusaja lõppkuupäev	30.04.2024	

### 1.3. Toote tootja(d)

Tootja nimi	Teknos A/S
Tootja aadress	Industrivej 19, 6580 Vamdrup Taani
Tootmiskohtade asukoht	Industrivej 19, 6580 Vamdrup Taani Perämatkuntie 12, PL 14, 05201 RAJAMÄKI Soome

### 1.4. Toimeaine(te) tootja(d)

Toimeaine	1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)
Tootja nimi	Janssen Pharmaceutica NV
Tootja aadress	Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse Belgia
Tootmiskohtade asukoht	Route de L'Ile au Bois, 1870 Monthey Šveits Jiangsu SevenContinent Green Chemical Co. Ltd, Dongsha Chem-Zone põhjapiirkond Zhangjiagang Hiina
Toimeaine	1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)
Tootja nimi	Lanxess Deutschland GmbH, tööstuslikud & keskkonnaalased küsimused
Tootja aadress	Lanxess Deutschland GmbH, tööstuslikud & keskkonnaalased küsimused, Chempark Q 18, 51369 Leverkusen Saksamaa
Tootmiskohtade asukoht	Route de L'Ile au Bois, 1870 Monthey Šveits
Toimeaine	3-jodo-2-propünüülbutüülkarbamaat (IPBC)
Tootja nimi	Troy Corporation
Tootja aadress	8 Vreeland Road, Florham Park, 07932 New Jersey Ühendriigid
Tootmiskohtade asukoht	One Avenue L, Newark, 07105 New Jersey Ühendriigid
Toimeaine	3-jodo-2-propünüülbutüülkarbamaat (IPBC)
Tootja nimi	Troy Chemical Europe BV

Tootja aadress	Uiverlaan 12E, 3145 XN Maassluis Holland
Tootmiskohtade asukoht	Industriepark 23, D-56593 Horhausen Saksamaa

## 2. TOOTE KOOSTIS JA OLEK

### 2.1. Kvalitatiivne ja kvantitatiivne teave toote koostise kohta

Tavanimetus	IUPAC nimetus	Funktsioon	CAS number	EÜ number	Sisaldus (%)
3-jodo-2-propünüülbutüülkarbamaat (IPBC)		Toimeaine	55406-53-6	259-627-5	0,3
1-[[2-(2,4-diklorofenüül)-4-propüül-1,3-dioksolaan-2-üül]metüül]-1H-1,2,4-triasool (propikonasool)		Toimeaine	60207-90-1	262-104-4	0,9

### 2.2. Oleku kirjeldus

EW - Emulsioon, õli vees

## 3. OHU- JA HOIATUSLAUSED

Ohulaused	Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime. Sisaldab Propikonasooli, 3-jodo-2-propünüül-butüülkarbamaati ja 1,2-bensisotiasool-3(2H)-ooni. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Võib kahjustada loodet.
Hoiatuslaused	Vältida sattumist keskkonda. Sisu kõrvaldada ja mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele.. Enne kasutamist tutvuda erijuhistega. Kanda kaitsekindaid. Kanda kaitseriietust. Kanda kaitseprille või -maski.. Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral:Pöörduda arsti poole.

## 4. LUBATUD KASUTUSALA(D)

### 4.1. Kasutusala kirjeldus

**Tabel 1. Kasutus # 1 – Puidukaitsevahend**

Tooteliik	Tooteliik 08 - Puidukonservandid (konservandid)
Vajadusel lubatud kasutusala täpne kirjeldus	TEKNOL AQUA 1410-01 on kasutusvalmis puidukaitsevahend kaitsmaks puitu värvimuutvate seente, nt sinavuse, hallituste, sini- ja puidumädaniku eest ja ennetav ning parandav vahend kuivmädaniku vastu.
Sihtorganism(id) (sh arengujärgus)	Teaduslik nimetus: Kandseened: Tavanimetus: Puidumädanik Arengustadium: Seeneniidistik Seen

	<p>Teaduslik nimetus: Aureobasidium pullulans Tavanimetus: Sinimädanik Arengustaadium: Eosed ja eoseid tekitavad struktuurid  Seen</p> <p>Teaduslik nimetus: Sydowia pithyophila Tavanimetus: Sinimädanik Arengustaadium: Eosed ja eoseid tekitavad struktuurid  Seen</p>
Kasutuskoht	<p>Sisetingimustes Välitingimustes IV.1 Siseruimides kasutamiseks IV.1.2 kasutusklass 2 IV.2 Välitingimustes kasutamiseks IV.2.2 kasutusklass 3</p>
Kasutusmeetod(id)	<p>Pintsli või värvirulliga hooldus Käsitsi pintsliga pintseldamine või värvirulliga rullimine:</p> <p>Kasutajate kategooriad: kutseline kasutaja ja tööstuslik kasutaja (paranduseks)</p> <p><b>Pihustamine</b> <b>Käsitsi pihustamine</b></p> <p>Pihustamine on meetod, mille puhul pihustatakse materjal pealekandmis-/pihustusseadmetes peenteks piiskadeks. Katmisseadmetes võivad olla manuaalsed või automaatsed pihustid, pöörlemiskettad või -kellad.</p> <p>Kasutajate kategooriad: kutseline kasutaja, tööstuslik kasutaja</p> <p><b>Automaatne pihustamine</b></p> <p>Automaatne pihustamine on meetod, mille puhul pihustatakse materjal pealekandmis-/pihustusseadmetes peenteks piiskadeks. Katmisseadmetes võivad olla manuaalsed või automaatsed pihustid, pöörlemiskettad või -kellad ning pihustamisprotsess leiab tavaliselt aset suletud ruumis.</p> <p>Kasutajate kategooriad: tööstuslik kasutaja</p> <p>Avatud süsteem: sissekastmine Olenevalt materjali suurusest ja kastmistüübist kasutatakse erinevat tüüpi kastmisanumaid/kastmisjaamu. Kastmisanuma suurus võib varieeruda lihtsast mõneliitrisest „rennist“ või ämbrist kuni hiigelsuurte kastmisjaamadeni, kus on tuhandeid liitreid vedelikku. Need kastmisjaamad on saadaval erinevate mudelitena.</p> <p>Kasutajate kategooriad: kutseline kasutaja, tööstuslik kasutaja</p>

	<p>Avatud süsteem: injektsioon Süstimine</p> <p>Kasutajate kategooriad: kutseline kasutaja</p> <p>Valamispinnakatmine Valamispinnakatmine on pealekandmise süsteem, mis on loodud paljude erinevate eelnevalt kokku pandud või lahti võetud puidust esemete töötlemiseks. Valamispinnakatmine töötab järgnevalt. Esemed transporditakse konveiersüsteemil voolukihti. Seadmes kaetakse esemed puidukaitsevahendiga; liigne vedelik voolab maha ja liigub läbi filtri tagasi vedelikupaaki.</p> <p>Kasutajate kategooriad: tööstuslik kasutaja</p> <p>Avatud süsteem: üleujutamine Madala rõhuga ujutamine õhukardina taastuse või automaatse pintslitaastusega.</p> <p>Kasutajate kategooriad: tööstuslik kasutaja</p>
Kasutuskogus(ed) ja sagedus	<p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1-2 pealekandmist, kestus 3–5 minutit.</p> <p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1-2 pealekandmist, kestus 5 sekundit.</p> <p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1-2 pealekandmist, kestus 12–15 sekundit.</p> <p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1–3 pealekandmist</p> <p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1-2 pealekandmist, kestus 30 sekundit.</p> <p>80–160 g toodet m2 kohta - 0 1-2 pealekandmist, kestus 3–5 minutit.</p>
Kasutajarühm(ad)	<p>Tööstuslik Väljaõppe saanud kutseline kasutaja Kutseline kasutaja</p>
Pakendi suurused ja	

pakendimaterjal	Purk/kanister, Metall: , Kuni 1000 liitrit Purk/kanister, Plast: HDPE , Kuni 1000 liitrit  Kutselisele kasutajale kuni 25 liitrit  Tööstuslikule kasutajale kuni 1000 liitrit  Kuivanud kihiga tühje tooteanumaid loetakse mitteohtlikeks jäätmeteks.
-----------------	--

#### 4.1.1. Kasutusala spetsiifilised kasutusjuhendid

##### Kutseline kasutaja

Toode on mõeldud kasutamiseks maaga mitte kontaktis oleval puidul, mis on kas püsivalt ilmastikuoludele avatud või ilma eest kaitstud, kuid pidevalt märjaks saav. Töödeldud puitu ei tohi kasutada väliskeskkonnas, kus see puudutab maapinda ja on püsivalt märjaks saav või on püsivas kontaktis mage- või mereveega.

Manuaalne kastmine peab toimuma kinnises ruumis ja läbitungimatul pinnal.

Töödeldud puitu tuleb hoiustada taastussüsteemiga või läbitungimatul pinnal.

Pealikiht (minimaalselt 240 ml/m<sup>2</sup>, saavutatav 1–3 pealekandmisega, või minimaalne kuivanud kihi paksus 100 µm, saavutatav 1–3 pealekandmisega) tuleb kanda töödeldud puidule olukorras, kui see on ilmastikuoludele avatud. Pealikiht tuleks peale kanda enne töödeldud puidu kasutamist juhtudel, kui puit on ilmastikuoludele avatud või kohapeal kasutamiseks enne ilmastikusündmuste ilmnemist (nt vihmasadusid). Pealikiht ei tohi sisaldada triasooli fungitsiidi.

##### Väljaõppe saanud kutseline kasutaja

Toode on mõeldud kasutamiseks maaga mitte kontaktis oleval puidul, mis on kas püsivalt ilmastikuoludele avatud või ilma eest kaitstud, kuid pidevalt märjaks saav. Töödeldud puitu ei tohi kasutada väliskeskkonnas, kus see puudutab maapinda ja on püsivalt märjaks saav või on püsivas kontaktis mage- või mereveega.

Teknol Aqua 1410-01 tohib kasutada vaid täielikult automatiseeritud kastmisprotsessides, kus kõik töötluse

sammud ja kuivamisprotsess on mehaaniline, käsitsi ei töötata ka siis, kui töödeldud tooted transporditakse läbi kastmispaagi kurnamise/kuivamise ja lattu (kui pind pole juba enne lattu viimist kuiv). Töödeldavaid puitesemeid tuleb töötuseelisel ja kastmisprotsessi ajal täielikult turvata (nt rihmade või kinnititega) ning neid ei tohi enne pinna kuivamist käsitsi käsitseda.

Pealekandmine peab toimuma kinnises ruumis ja kõval läbitungimatul pinnal, isoleeritud osaga, mis takistab äravoolu ning on taastussüsteemiga (nt kogumiskaev).

Töödeldud puidu hoiustamine peab toimuma kas taastussüsteemiga (nt kogumiskaevuga) või läbitungimatul kõval pinnal isoleeritud osaga, mis takistab äravoolu ning on taastussüsteemiga (nt kogumiskaev).

Pealiskiht (minimaalselt 240 ml/m<sup>2</sup>, saavutatav 1–3 pealekandmisega, või minimaalne kuivanud kihi paksus 100 µm, saavutatav 1–3 pealekandmisega) tuleb kanda töödeldud puidule olukorras, kui see on ilmastikuoludele avatud. Pealiskiht tuleb peale kanda enne töödeldud puidu kasutamist juhtudel, kui puit on ilmastikuoludele avatud, või uute ehitiste puhul kohapeal kasutamiseks enne ilmastikusündmuste ilmnemist (nt vihma sadusid). Pealiskiht ei tohi sisaldada triasooli fungitsiidi.

#### 4.1.2. *Kasutusala spetsiifilised riskivähendamismeetmed*

Kutseline kasutaja

COSHH (Tervisele ohtlike ainete kontroll) määrused 2002 (parandatud) kehtivad selle toote kasutamise kohta tööl.

Kanda toote pealekandmisel ja värskelt töödeldud puidu käsitsemisel sobivaid kaitsvaid riideid (tunked, kindad, jalatsid). Vältida tunkede liigset saastumist. Kasutada toodet ning kuivatada värskelt töödeldud puitu hea õhuvahetusega ruumis.

**MITTE SAASTADA TOIDUAINET, SÖÖGIRIISTU VÕI TOIDUGA KOKKUPUUTUVAID PINDU.**

**PESTA KÄED JA KATMATA NAHK** enne söögikordi ja pärast kasutamist.

**HOIDA TURVALISES KOHAS.** Kohapeal kasutades mitte saastada taimi, eemaldada või katta enne pealekandmist akvaariumid/tiigid.

**KAITSMATA ISIKUID JA LOOMI TULEB TÖÖDELDUD PIIRKONDADEST 48 H VÕI KUNI PINDADE KUIVAMISENI EEMAL HOIDA.**

**KATTA KÕIK VEEPAAGID** enne pealekandmist.

Nahkhiirtele ohtlik. Nahkhiired on kaitse all. Enne nahkhiirtega asustatud ehitise töötlemist konsulteerida Keskkonnaametiga.

Väljaõppe saanud kutseline kasutaja

Juhendid turvaliseks kasutamiseks, mis on kooskõlas kõikide kohalike, piirkondlike, riiklike ja rahvusvaheliste määrustega.



Kanda toote pealekandmisel ja värskelt töödeldud puidu käsitlemisel sobivaid kaitsvaid riideid (tunked, kindad, jalatsid).

Vältida tunkede liigset saastumist.

KÕRVALDADA TURVALISELT ÜLEJÄÄNUD KEMIKAALID, SAASTUNUD MATERJALID (SH SAEPURU) JA TÜHJAD ANUMAD, kasutades selleks meetodit, mille on heaks kiitnud JÄÄTMEKÄITLUSAMET.

PESTA KÄED JA KATMATA NAHK enne söögikordi ja pärast kasutamist.

HOIDA TURVALISES KOHAS.

4.1.3. *Vajadusel tõenäoline otsene või kaudne kahjulik toime, esmaabimeetmed ja keskkonnakaitsemeetmed hädaolukorras.*

3-JODO-2-PROPÜNÜÜL-N-BUTÜÜLKARBAMAAT on karbamaatühend, millel on nõrgad antikoliinesteraasid omadused.

MITTE KASUTADA, kui teil on meditsiiniliselt mittesoovitav töötada antikoliinesteraasid ühenditega.

Pärast nahaga kokku puutumist: Eemaldada kõik saastunud riided ja pesta nahka rohke vee ja seebiga. Sümptomite püsimisel otsida arstiabi.

Pärast silmadega kokku puutumist: Loputada kohe rohke veega. Sümptomite püsimisel otsida arstiabi.

Allaneelamise korral: Mitte kutsuda esile oksendamist, kui just meditsiinitöötaja pole nii selge sõnaga öelnud.

Oksendamise jätkumisel tuleks pead hoida madalal, et oksed ei sattuks kopsudesse. Otsida arstiabi.

Sissehingamise korral: Viia mõjutatud isik värskesse õhku. Hoida isikut soojas ja laske puhata. Lasta koolitatud isikul teha kunstlikku hingamist, kui hingamine on ebakorrapärane või peatub. Otsida arstiabi, kui sümptomid on tõsised või pikalt püsivad. Teadvuse kaotamisel asetada isik taastumisasendisse ja otsida kohe arstiabi.

4.1.4. *Vajadusel juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks.*

Kutseline kasutaja

See materjal ja mahuti tuleb turvaliselt kõrvaldada.

Mitte tühjendada äravoolu.

Mitte saastada maapinda, veekogusid või kanaleid.

Kasutamata toode, selle pakend ja muud jäätmed kõrvaldada kasutusest vastavalt kohalikele eeskirjadele ja jäätmeseadusele (RT I 2004, 9, 52[K11]).

Tööstuslik

KÕRVALDADA TURVALISELT ÜLEJÄÄNUD KEMIKAALID, SAASTUNUD MATERJALID (SH SAEPURU) JA TÜHJAD ANUMAD, kasutades selleks meetodit, mille on heaks kiitnud JÄÄTMEKÄITLUSE eest vastutav asutus.

Mitte saastada kemikaalide või kasutamisega maapinda, veekogusid või kanaleid.

4.1.5. *Vajadusel toote ladustamistingimused ja säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes.*

Ladustada toodet kindlalt suletud originaalanumates.

Toote maksimaalne säilivusaeg on 18 kuud.

## 5. ÜLDISED KASUTAMISJUHISED<sup>1</sup>

### 5.1. Kasutusjuhendid

Vaadata lubatud kasutusala.

### 5.2. Riskivähendamismeetmed

Vaadata lubatud kasutusala.

### 5.3. Tõenäoline otsene või kaudne kahjulik toime, esmaabimeetmed ja keskkonnakaitsemeetmed hädaolukorras

Vaadata lubatud kasutusala.

### 5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks

Vaadata lubatud kasutusala.

---

<sup>1</sup> Käesolevas jaotises esitatud kasutusjuhised, riskivähendusmeetmed ja muud kasutamisharjutused kehtivad iga lubatud kasutuse puhul.

5.5. **Toote ladustamistingimused ja säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**  
Vaadata lubatud kasutusala.

## 6. **MUU TEAVE**

Eesti Mürgistusteabekeskuse number: 16662

SPC Editoris oleva vea tõttu palume juhinduda CLP-määrusest ja etiketil kasutada:

H412 Kahjulik veorganismidele, pikaajaline toime.